

香港理工大學 — 聯合國減災署合作項目

PolyU — The United Nations Office for Disaster Risk Reduction Collaboration Programme

國際減災日 2015

International Day for Disaster Reduction 2015

居安思危
有備無患
傳統防災智慧您要知
Knowledge for Life

聯合國將每年的10月13日定為國際減災日，全球所有國家於當天宣傳災害預防、減災及預備的工作。今年的國際減災日針對傳統本土智慧於災害預防的作用，香港人應怎樣對應天災如山泥傾瀉、颱風、洪水及山火的威脅？

The United Nations General Assembly designates 13 October every year as International Day for Disaster Reduction (IDDR) to promote a global culture of disaster reduction, including disaster prevention, mitigation, and preparedness. This year's IDDR highlights the value of traditional, indigenous, and local knowledge in disaster reduction. What can we learn from experts and people who have lived through disasters? How can Hongkongers prepare themselves for disasters that could affect them? Come to the IDDR 2015 events at PolyU to find out!

12-16 October 2015

12-16
10

2008年汶川地震受災兒童畫展 Exhibition of Drawings by Children Who Survived the 2008 Wenchuan Earthquake

受災兒童透過圖畫述說災害經驗及防災小智慧

View drawings by children who survived the 2008 earthquake centred in Wenchuan County, Sichuan province, that show how they feel and what they know about disaster reduction

12-16 October 2015

12-16
10

減災明信片寄遞服務 Send a Disaster Reduction Postcard!

歡迎所有人士於汶川兒童畫作製成的明信片上寫上心意，將會代為寄出廣傳防災訊息

Disseminate useful "knowledge for life" by writing and sending messages on postcards featuring drawings by children who survived the 2008 Wenchuan quake

12-16 October 2015

12-16
10

小心意·大暖意 Make Handicraft Symbols of Support for Earthquake Survivors!

親手製作小禮物，向災區居民送上心意及祝福

Make handicraft symbols of support to send to quake survivors in Sichuan and Yunnan provinces and other places in Asia as they continue to rebuild and prepare better for recurring natural hazards like landslides and floods

13 October 2015

13
10

防災經驗分享 Sharing on Disaster Risk Reduction

由災害管理專家分享實用防災訊息及經驗

Disaster management experts share their experiences and knowledge of disaster risk reduction

* 預先登記及出席分享會的人士可得到《一起重生》新書一本，先到先得。

Participants who register in advance and attend the sharing will receive a copy of the new book on the 2008 Wenchuan earthquake on a first-come, first-served basis

13 October 2015

13
10

《一起重生》新書發佈 Launching of Book Written by Wenchuan Earthquake Survivors

由經歷汶川地震的作者親身分享成書因由及感受

Sharing by one of the 3 survivors who co-authored a new book on resilience and the 2008 Wenchuan earthquake

13 October 2015

13
10

災害急救示範 Disaster First Aid

急救中應如何自處及自救？教你用隨手可得之物做一張擔架床及一條紮實的救命繩

What can you do if you find yourself caught in a disaster? We teach you how to make a stretcher and a rope that could save your or other people's lives!

